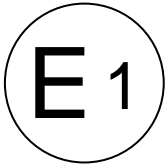




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den Seitenschutz nach Teil II der Regelung
Nr. 73 einschließlich Änderung Nr. 01 Ergänzung 02

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the extension of an approval
concerning a type with regard to its lateral protection device (LPD) pursuant
to Part II of Regulation No. 73 including amendment No 01 supplement 02

Genehmigungsnummer: **E1*73R01/02*0082*02**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung des Seitenschutzes:
Trade name or mark of LPD:
Bätzold & Wagner GmbH & Co KG
2. Typ der Einrichtung des Seitenschutzes:
Type of LPD:
3982/M/E1
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
**BÄWA Bätzold & Wagner GmbH & Co. KG
DE-42477 Radevormwald**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
**Entfällt
Not applicable**
5. Merkmale der Einrichtung des Seitenschutzes (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the LPD (dimensions and its links):
**Siehe Anlagen
See appendix**
6. **Prüfung wurde durchgeführt an einem charakteristischen Teil des Fahrgestells
eines Fahrzeugs**
Test conducted on a representative part of the chassis of the vehicle



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*73R01/02*0082*02**

Approval number:

7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkkräfte auf der Einrichtung des Seitenschutzes:
Position on the LPD of the points of application of the test forces:
Siehe Punkt 2 des Prüfberichts der Grundgenehmigung
See item 2 of the test report from the basic approval
8. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung des Seitenschutzes angebaut werden darf:
Vehicle category on which the LPD may be installed:
N2, N3, O3, O4
9. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
21.12.2020
10. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
11. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
14.12.2020
12. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
144KP0042-02
13. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
14. Anbringungstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung des Seitenschutzes:
Position of approval mark on the LPD:
Siehe Zeichnung
See Drawing
15. Bemerkung(en):
Remark(s)
Entfällt
Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*73R01/02*0082*02**

Approval number:

16. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
17. Datum: **30.12.2020**
Date:
18. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

D. Stieglitz
(D. Stieglitz)



19. Folgende Unterlagen, die die obige Nummer der Genehmigung tragen, sind auf Verlangen erhältlich.
The following documents, bearing the approval number shown above, are available upon request.

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: E1*73R01/02*0082*02

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung
der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the
1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
BÄWA Bätzold & Wagner GmbH & Co. KG
DE-42477 Radevormwald
2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
23.06.2014
3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
CoP-Q: Q-501254	20.02.2017	
Q-501188	10.04.2018	
Q-502150	03.03.2020	

CoP-P:
Entfällt
Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*73R01/02*0082*02**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **23.06.2014** Letztes Änderungsdatum: **30.12.2020**
Date of issue: Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
144KP0042-00	30.05.2014
144KP0042-01	24.10.2014
144KP0042-02	14.12.2020

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
ECE-R73-3982/M/E1-01	30.09.2014
ECE-R73-3982/M/E1-02	17.11.2020

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
Siehe Prüfbericht: Liste der Änderungen	14.12.2020
See test report: List of modifications	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1*73R01/02*0082*02**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **E1*73R01/02*0082*02**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Type/Vehicle Type : 3982/M/E1
Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

TEST REPORT

according to UN-Regulation

Uniform provisions concerning the approval of: II. Lateral protection devices (LPD)

UN-Regulation No.73, Revision 1, Amendment 2

Approval Status

UN-approval : E1 73R – 010082 ext.01

Structure of the Test Report

Item No.

- | | |
|----|-------------------------------|
| 0. | General information |
| 1. | Tested vehicle(s) / object(s) |
| 2. | Test record |
| 3. | List of appendices |
| 4. | Statement of conformity |
-

The Test Report shall be reproduced and published only in its entirety by the client. It may however be reproduced and published partially, but only with the written permission of the Testing Laboratory.

Type/Vehicle Type : 3982/M/E1
Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

0. General information

- 0.1. Make (Trade name of the manufacturer) : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG
- 0.2. Type : 3982/M/E1
Variant : Without
Version : 1: Steel rails
2: Aluminium rails
Ausf. 1 (591151)
Ausf. 2 (591160)
Comercial name : 3982/M/E1
- 0.3. Vehicle category on which the LPD may be installed : N₂, N₃, O₃, O₄
- 0.4. Name and address of the manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG
Röntgenstrasse 14
D-42477 Radevormwald
Germany
- 0.4.1. Name and address of the manufacturer's representative : n/a
- 0.5. No. of the information document : ECE-R73-3982/M/E1-02
- Date of issue : 16.05.2014
- Date of last change : 27.11.2020

Type/Vehicle Type : 3982/M/E1
 Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

1 Tested vehicle(s) / object(s)

- 1.1. Description
- 1.1.1 ~~Vehicle~~ / object : Lateral protection device (LPD)
- Type : 3982/M/E1
- Variant : without
- Version : 1: Steel rails
 2: Aluminium rails
 Ausf. 1 (591151)
 Ausf. 2 (591160)
- Commercial designation : 3982/M/E1
- Marking : Without (prototyp)
- 1.1.2 Condition of ~~vehicle(s)~~ / object(s) : new
- 1.2 Worst case selection : The determination of worst case scenario was done according the TÜV quality management QMA 1.301.005, section 6.2.2.2
- 1.3 Remark : The version, tested in the basic approval, continues to represent the worst case. The test result of the basic approval are still valid.

Type/Vehicle Type : 3982/M/E1
 Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

2 Test Record

- 2.1. Equipment for measuring and testing : The test facilities/measurement equipment used were in compliance with the test requirements
- 2.1.1. Specification of the test site/ location : n/a
- 2.1.2. Subcontracting : n/a
- 2.2. Test results

[] numbering according to UNECE-Regulation No.73

- [14.] Requirements
- [14.1] Requirements regarding the outer surface of the LPD : The requirements regarding 14.1 for outer surface of the LPD are fulfilled, if mounted as per description in the information folder
- [14.2] Requirements regarding the construction of the LPD : The requirements regarding 14.2 for the construction of the LPD are fulfilled, if mounted as per description in the information folder
- [14.3] Requirements regarding the forward edge of the LPD : The requirements regarding 14.3 for the forward edge of the LPD are fulfilled, if mounted as per description in the information folder
- [14.4] Requirements regarding the strength of the LPD : The requirements for the strength of the LPD are fulfilled.
See test results at 2.2.1 Test results referring measurements.
- [14.5] Requirements regarding components permanently fixed to the vehicle : n/a

Type/Vehicle Type : 3982/M/E1
 Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

[14.6] Requirements regarding several mounting positions of the LPD : The requirements regarding several mounting positions of the LPD are fulfilled
 There is a guaranteed method of securing the LPD in their normal operating position so that any unintentional change of position is precluded. The force applied by the operator to vary the position of the device does not exceed 40 daN

2.2.1 Test results referring to measurements :

Strength test

Test No.	Position of Test spot	Distance between the vertical supports	Force	Deflection under load
1	Forward edge (640 mm in front of first vertical support)	2500 mm	1 kN	≤ 135 mm
2	In the middle between the vertical supports			≤ 118 mm
3	Rearward edge (180 mm from the last vertical support)			≤ 30 mm

2.2.2 Attributive tests : n/a

2.2.3 Alternative test provisions : n/a

Remarks concerning extension : The modification mentioned in appendix 0 meet the requirements of the Regulation.
 An actual practical test was not necessary. The results of the previous test(s) are still valid.

2.3 Additional information : The results of the test refer exclusively to the object(s) mentioned under point 1. of this report.

Test site : TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
 Technologiezentrum Verkehrssicherheit
 Am Grauen Stein
 51105 Köln

Test date : 2020-12-03

2.4 Remarks : n/a

R73 E1*73R01/02*0082*02

Type/Vehicle Type : 3982/M/E1
Manufacturer : Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

3. List of Appendices

Appendix 0 : List of modifications (1 sheet)
Information document no. : ECE-R73-3982/M/E1-02 (18 sheet)

4. Statement of conformity

The in point 0.5. mentioned information folder and the type described in that comply with the requirements mentioned on page 1. With regard to the required level of performance to be achieved, the tested items were representative for the type to be approved (see point 1.2). The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2005

Cologne / 2020-12-14

jp-ro



Dipl.-Ing. Thomas Rohr
Expert Technical Service

Type/Vehicle Type
Manufacturer

: 3982/M/E1
: Bätzold & Wagner GmbH & Co KG, 42477 Radevormwald

Appendix 0

List of modifications

Correction of	:	--
Modification of	:	Further aluminium rail, Ausf. 2 (591160)
Addition of	:	--
Deletion of	:	--

R73 E1*73R01/02*0082*02



BÄTZOLD & WAGNER

GmbH & Co KG

Stanz- Kant- Biege- Schweissteile, Lohn- und Sonderanfertigungen

eigenes Produktprogramm

für den Nutzfahrzeug-Anhänger und Aufliegerbau

Tel.02195 9123-0 ; Fax 02195 9123-20 ;

Mail: info@baewa.de ; I-net: www.baewa-trailer-parts.de

Röntgenstrasse 14 ; 42477 Radevormwald ; Germany

Seitliche Schutz Einrichtung für Nutzfahrzeuge

Typgenehmigung ECE R73

Nummer 010082

Typ 3982/M/E1

Inhaltsverzeichnis

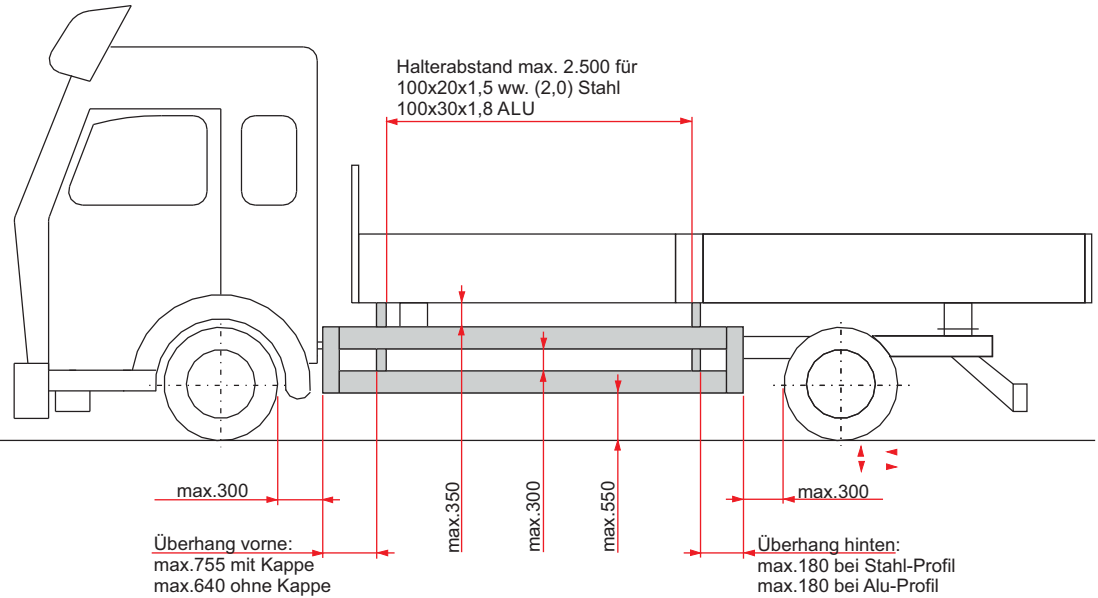
Anbaumaße nach Regelung ECE R73 u. §32c StVZO.....	Seite 1
Darstellung Baugruppe Typ 3982/M/E1, Bauteil Kennzeichnung.....	Seite 2
Darstellung Baugruppe Halter zu Baugruppe Typ 3982/M/E1.....	Seite 3
Darstellung Konsole Mini Ausführung 3981-M.....	Seite 4
Darstellung Distanzplatte Ausführung 3982-DP.....	Seite 5
Darstellung Halte-U-Schiene Ausführung 3920.....	Seite 6
Darstellung Halte-U-Schiene Ausführung 3919.....	Seite 7
Darstellung Längsprofil Stahl Ausführung 3932.....	Seite 8
Darstellung Abschlusskappe vorne Stahl Ausführung 3941.....	Seite 9
Darstellung Abschlusskappe hinten Stahl Ausführung 3942.....	Seite 10
Darstellung Suer Längsprofil Aluminium Ausführung 591151.....	Seite 11
Darstellung Suer Längsprofil Aluminium Ausführung 591160.....	Seite 11-1
Darstellung Suer Abschlusskappe Aluminium Ausführung 591152.....	Seite 12
Darstellung Suer Nutstein (Klemmstück) f. Aluminium Ausführung 591086...Seite 13	
Darstellung Suer Nutstein (Klemmstück) f. Aluminium Ausführung 591165...Seite 13-1	
Montageanleitung mit Längsprofil Stahl.....	Seite 14
Montageanleitung mit Suer Längsprofil Aluminium.....	Seite 15



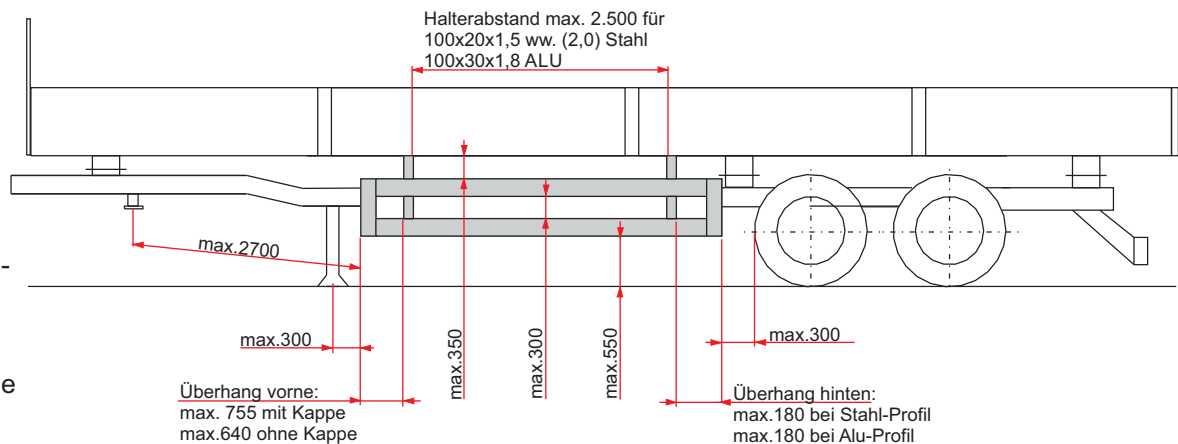
Seitliche Schutz Einrichtung für Nutzfahrzeuge (SSE)

Anbaumaße SSE-System Typ 3982/M/E1 Regelung R73 und §32c StVZO

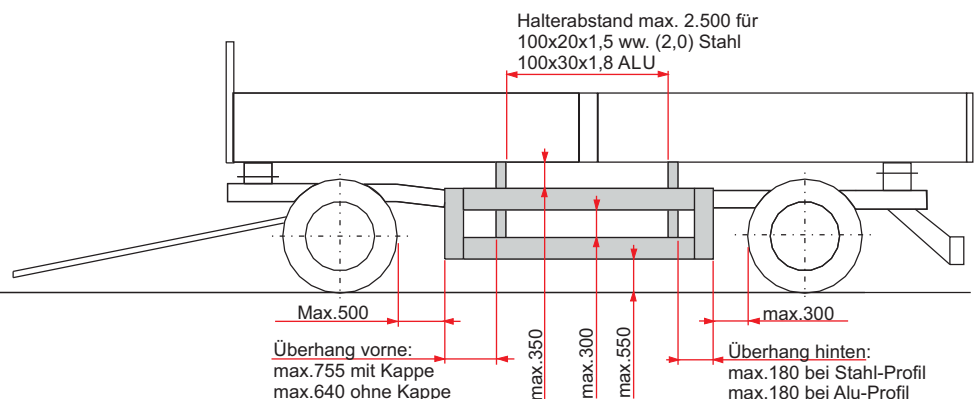
Anbauvorschriften für seitliche Schutzeinrichtungen an Fahrzeugen der **Klassen:**
N2
 LKW über 3,5t bis 12t und
N3
 LKW über 12t
 *die seitliche Schutzeinrichtung darf die Gesamtbreite des Fahrzeugs nicht vergrößern und der Hauptteil ihrer Aussenfläche darf nicht mehr als 150mm vom äußeren Umriss des Fahrzeugs nach Innen liegen.



Anbauvorschriften für seitliche Schutzeinrichtungen an Fahrzeugen der **Klassen:**
03 und 04
 Anhänger und Sattelanhänger über 3,5t bis 10t bzw. über 10t.
 *die seitliche Schutzeinrichtung darf die Gesamtbreite des Fahrzeugs nicht vergrößern und der Hauptteil ihrer Aussenfläche darf nicht mehr als 150mm vom äußeren Umriss des Fahrzeugs nach Innen



Anbauvorschriften für seitliche Schutzeinrichtungen an Fahrzeugen der **Klassen:**
03 und 04
 Anhänger und Sattelanhänger über 3,5t bis 10t bzw. über 10t.
 *die seitliche Schutzeinrichtung darf die Gesamtbreite des Fahrzeugs nicht vergrößern und der Hauptteil ihrer Aussenfläche darf nicht mehr als 150mm vom äußeren Umriss des Fahrzeugs nach Innen liegen.

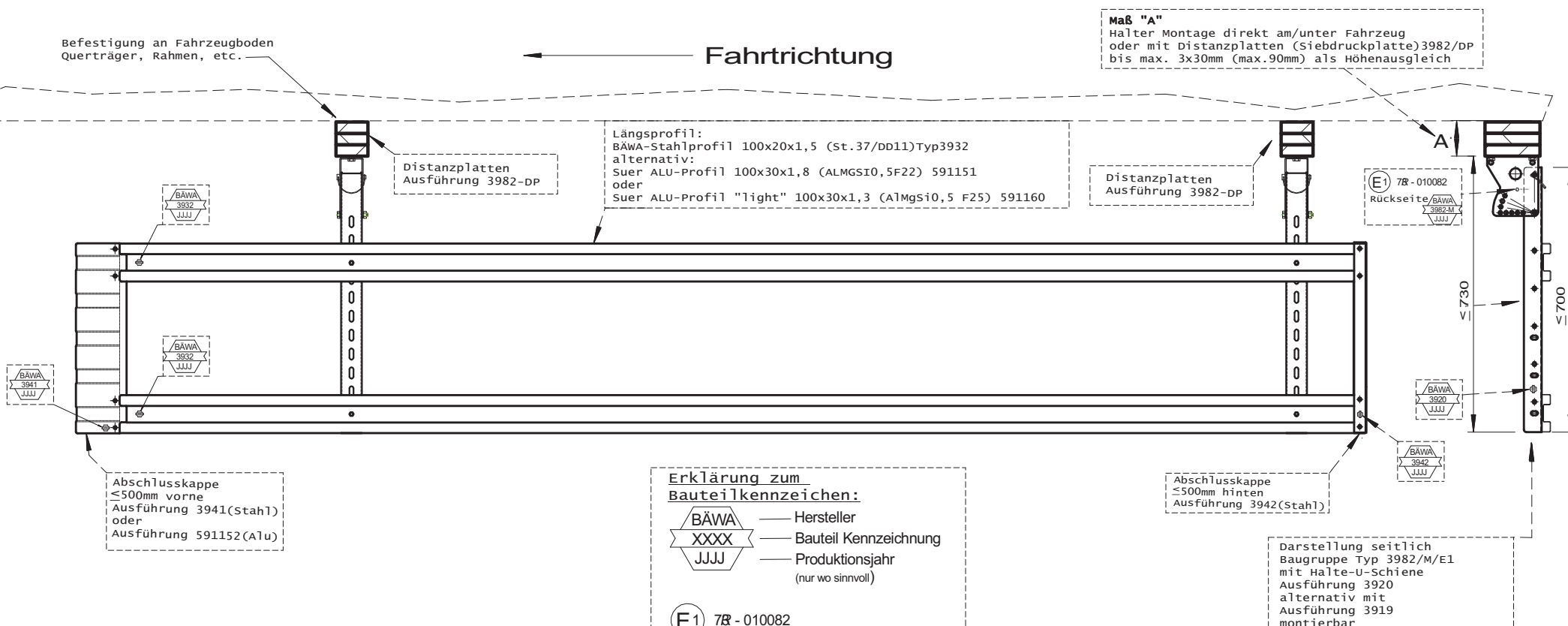


R73 E1*73R01/02*0082*02

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

SSE Baugruppe Typ 3982/M/E1 Seiten Schutz Einrichtung für LKW aller Klassen
System-Konsole Mini mit Klappfunktion
Typ Genehmigungsnummer 010082



Erklärung zum Bauteilkennzeichen:

— Hersteller
 — Bauteil Kennzeichnung
 — Produktionsjahr (nur wo sinnvoll)

— Länderkennung
 — Richtlinie
 — Genehmigungsnummer
 — Index

Zur Beachtung:

Die Typgenehmigung ist in Kombination mit den nachfolgend aufgeführten und wie oben gekennzeichneten Einzel-Bauteilen als Baugruppe (Komplettsystem) geprüft und freigegeben. **Die Montage/Normteile und Lage der Kennzeichnungen sind den entsprechenden Baugruppen-/ Einzelteilzeichnungen zu entnehmen.**

Bezeichnung	Kennzeichen
Konsole Mini Ausführung 3981-M.....	BÄWA 3981-M und E1 73R-010082
Distanzplatte(Siebdruckplatte) Ausführung 3982-DP max.3x30mm	
Halte-U-Schiene Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer.....	BÄWA 3920
alternativ	
Halte-U-Schiene Ausführung 3920 = 700mm oder kürzer.....	BÄWA 3919
Längsprofil Stahl Ausführung 3932.....	BÄWA 3932
Abschlusskappe vorne Ausführung 3941 = 500mm oder kürzer.....	BÄWA 3941
Abschlusskappe hinten Ausführung 3942 = 500mm oder kürzer.....	BÄWA 3942
Suer Längsprofil ALU Ausführung 591151.....	591151
Suer Längsprofil ALU Ausführung "light" 591160.....	591160
Abschlusskappe vorne ALU Ausführung 591152.....	591152

Allgemeine Anbauhinweise:

Das gesamte BÄWA-System ist universell für nahezu jeden Fahrzeugtyp und Höhe einsetzbar. Sind längere SSE Systeme als gezeichnet erforderlich ist die Anzahl der Stützen entsprechend anzupassen unter Einhaltung der fahrzeugspezifischen Anbaumaße*. Zu beachten sind die spezifischen Hersteller-/Fahrzeugdaten bei Veränderungen, Schweiss- oder Bohrarbeiten an Rahmen- und Chassisteilen. *Anbaumaße sind der Folgeseite zu entnehmen!

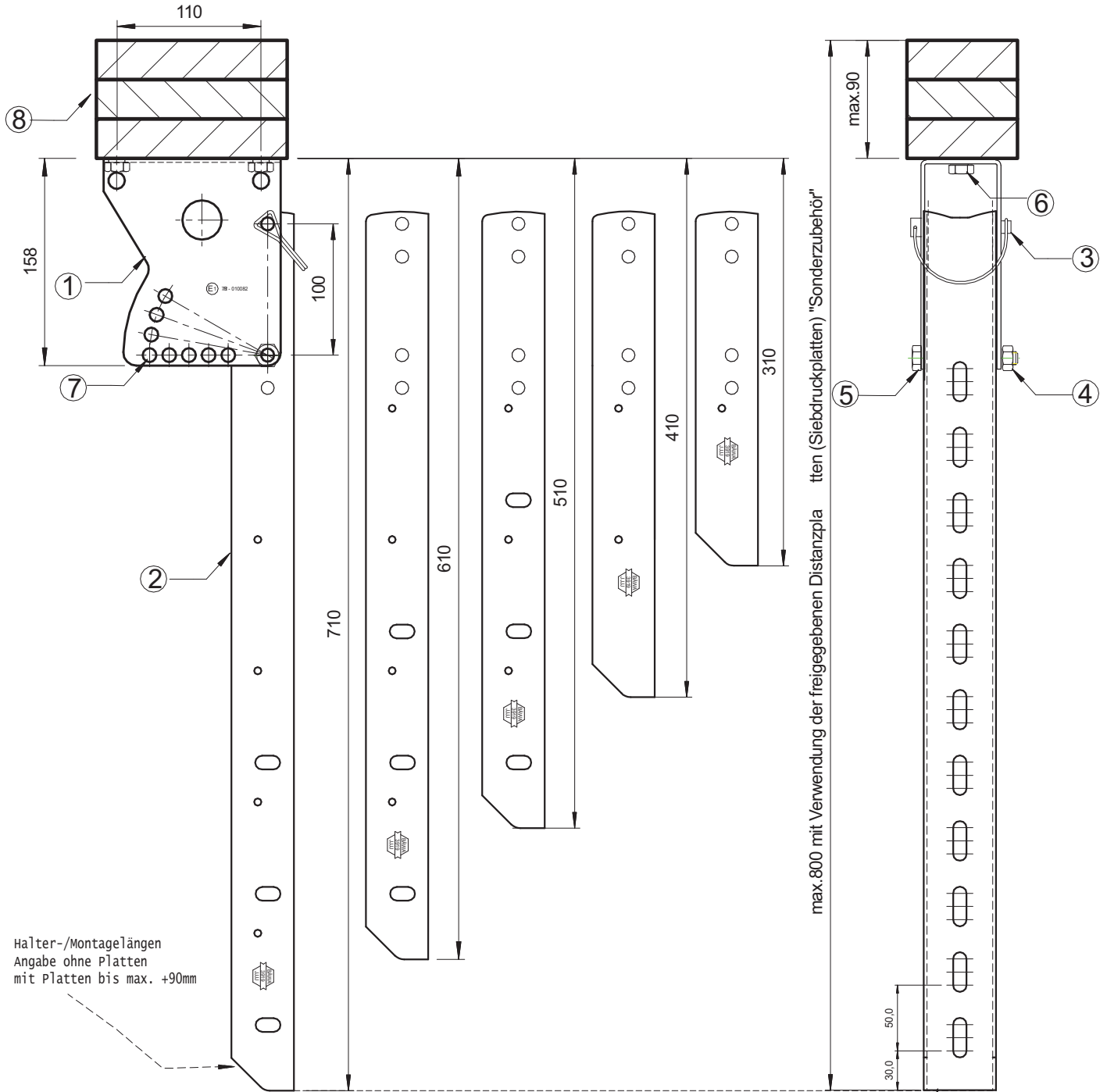
ECE R73 Typ 3982/M/E1 : Genehmigung N. 010082
R73
E1*73R01/02*0082*02
Seite 2 von 15

BÄWA
Bätzold & wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Ausgabedatum: 16.05.2014
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage,
Verwertung oder Nachdruck ist ohne schriftliche Genehmigung
nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
Zuwendungen verpflichten zu Schadenersatz.
Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder
Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Halter zu SSE Baugruppe Typ 3982/M/E1

Seiten Schutz Einrichtung für LKW aller Klassen, komplett montiert.
System-Konsole Mini mit Klappfunktion



Halte-/Montagelängen
Angabe ohne Platten
mit Platten bis max. +90mm

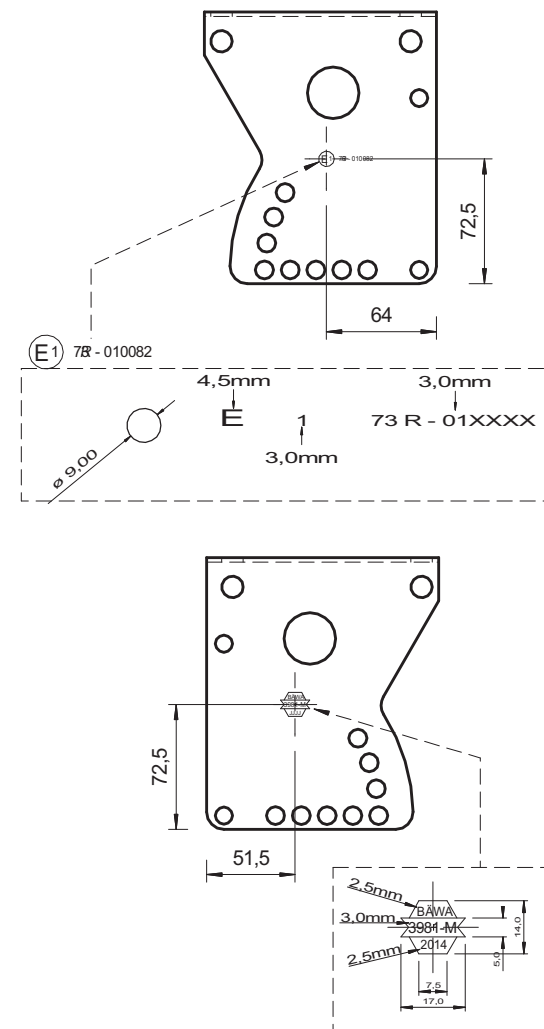
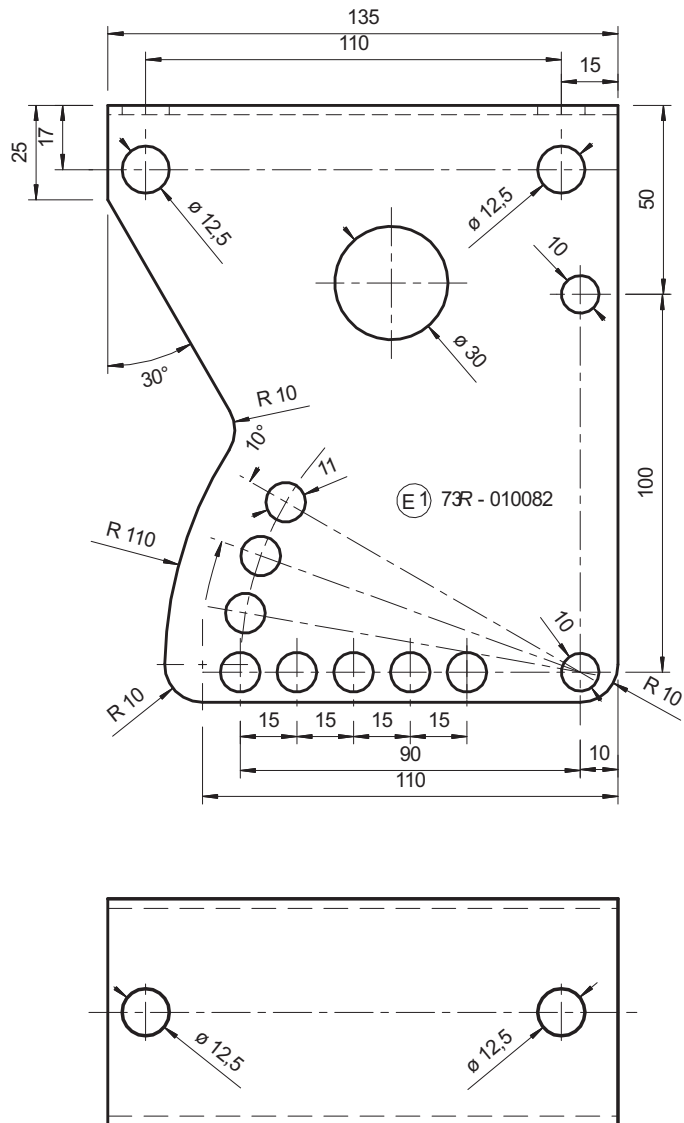
max.800 mit Verwendung der freigegebenen Distanzplatten (Siebdruckplatten) "Sonderzubehör"

Pos.	Bezeichnung	Zg.-Nr. / Index
1	Konsole "Mini" Ausführung 3981-M.....	3981-M / 0
2	Halte-U-Schiene: Ausführung 3920 = 700mm oder kürzer.....	3920-0700-0 A / A
	alternativ Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer.....	3919-0670-0-A / A
3	Sicherungsstecker (Klappstecker)10mm	
4	Mutter M10 DIN985 (empfohlenes Anzugsmoment 9-11Nm)	
5	Sechskantschraube M10	
6	Schraube M12 (2x) zur Befestigung am Fahrzeug, (empfohlenes Anzugsmoment 30Nm)	
7	Lochbild zur Sicherung der Klappfunktion	
8	Mögliche Nutzung von bis zu 3St. vorgefertigte Siebdruckplatten.....	3982-DP / 0
	(je 30mm bis max.90mm) als Erweiterung der Nutzlänge Ausführung 3982/DP	

Darstellung
Halter zu Baugruppe Typ 3982/E1/M
mit Halte-U-Schiene
Ausführung 3919
alternativ mit
Ausführung 3920
montierbar

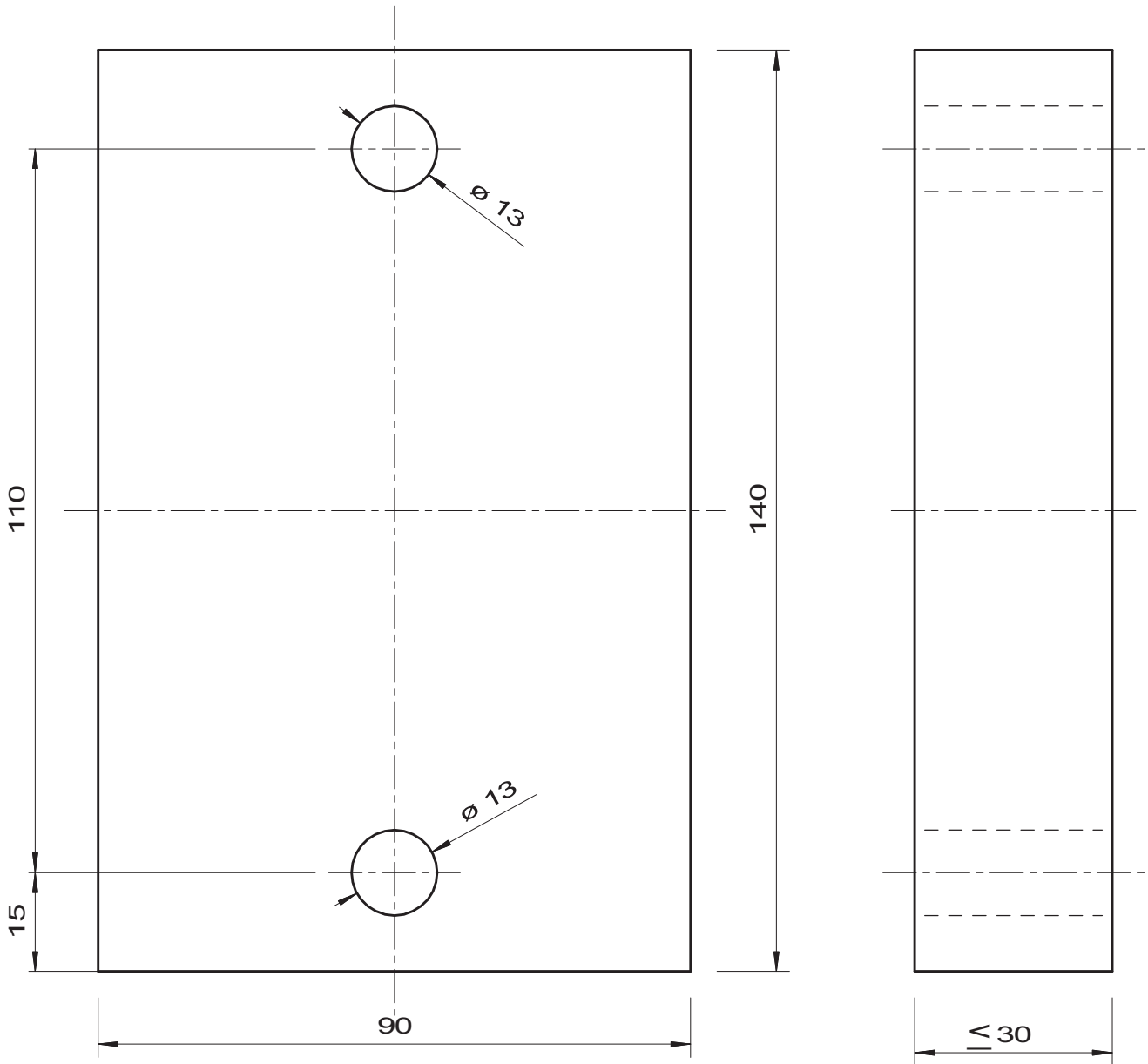
R73 E1*73R01/02*0082*02

Lage und Größe der geprägten Kennzeichnung




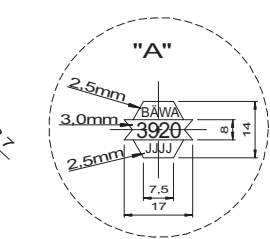
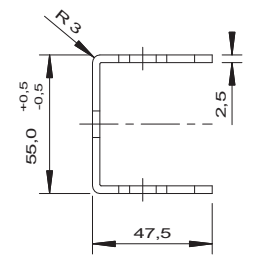
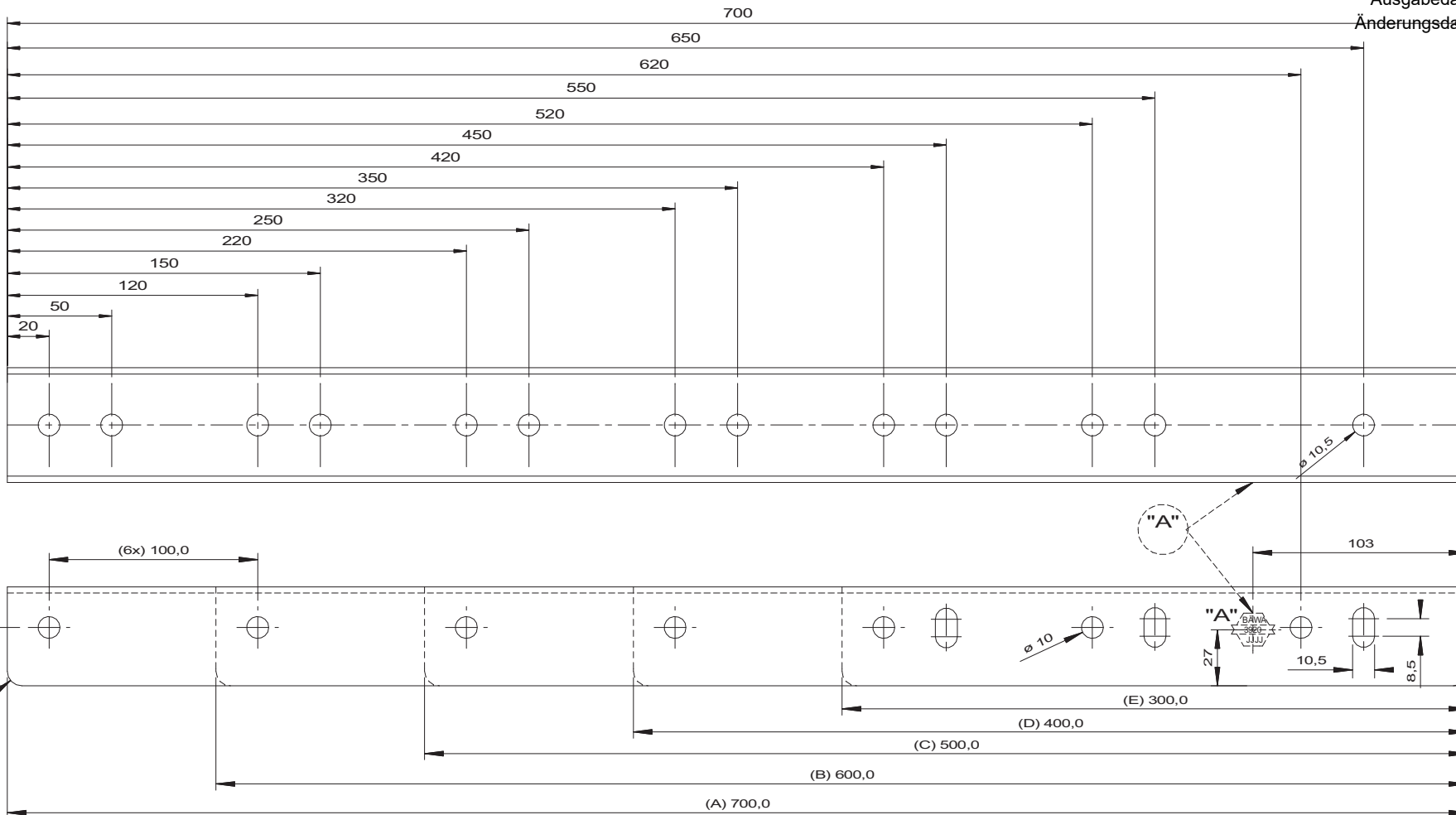
Änderungsnachweis		
Index	Datum	Name
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"		

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.	Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m	Oberfläche	Maßstab 1:2 Gewicht: ~1,1 kg
	Erstellt 05.09.2013 Koltmann	Datum 06.09.2013 Bätzold	Name Konsole "Mini" Ausführung 3981-M
sonstige Bemerkungen	Geprägt und freigegeben		Abmessung 366x2,5
	Norm		Artikel-Bezeichnung Konsole "Mini" Ausführung 3981-M Kennzeichnung: E1 73R-010082 und BÄWA 3982-M (+Prod.-Jahr)
Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		Identnummer 3981-M	Artikel-Nr. 3981/M
		Zg.-Nummer 3981-M	



R73 E1*73R01/02*0082*02

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.			Maße o. Toleranzangabe nach :		Oberfläche	Maßstab 1:1 Gewicht: ~ kg	
			DIN 7168m			Werkstoff Siebdruckplatte	
Änderungsnachweis			Erstellt		Name	Abmessung (30)x110x90	
			29.08.2013			Kottmann	
"F" "E" "D" "C" "B" "A" 08.10.13 Bätzold			Geprüft und freigegeben		Bätzold	Artikel-Bezeichnung	
			29.08.2013			Distanzplatte Ausführung 3982/DP zu SSE Systemen	
Index Datum Name			Norm		Typ 3982/E1 und Typ 3982/M/E1		
			sonstige Bemerkungen		Identnummer 3982/DP		
			 Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		Artikel-Nr. 3982/DP		
					Zg.-Nummer 3982-DP		



Kennzeichen geprägt

Pos.	Bezeichnung	Ident-Nr. / Art.-Nr.
(A)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/700mm.....	3920 / 3920-0700-0
(B)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/600mm.....	3920 / 3920-0600-0
(C)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/500mm.....	3920 / 3920-0500-0
(D)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/400mm.....	3920 / 3920-0400-0
(E)	Halte-U-Schiene Ausführung 3920/300mm.....	3920 / 3920-0300-0

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Maße o. Toleranzangabe nach :
DIN 7168m

Oberfläche
Maßstab 1 : 3 Gewicht: ~2,2 kg
Werkstoff DD11 oder ähnlich
Abmessung 140x2,5

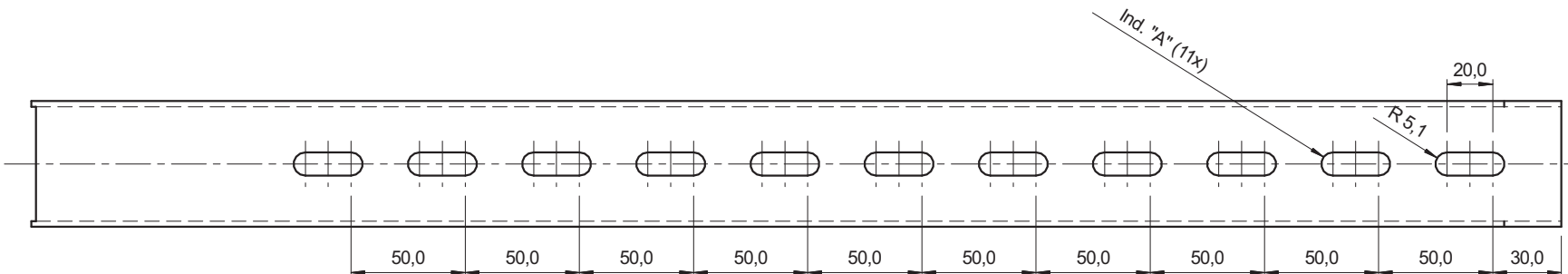
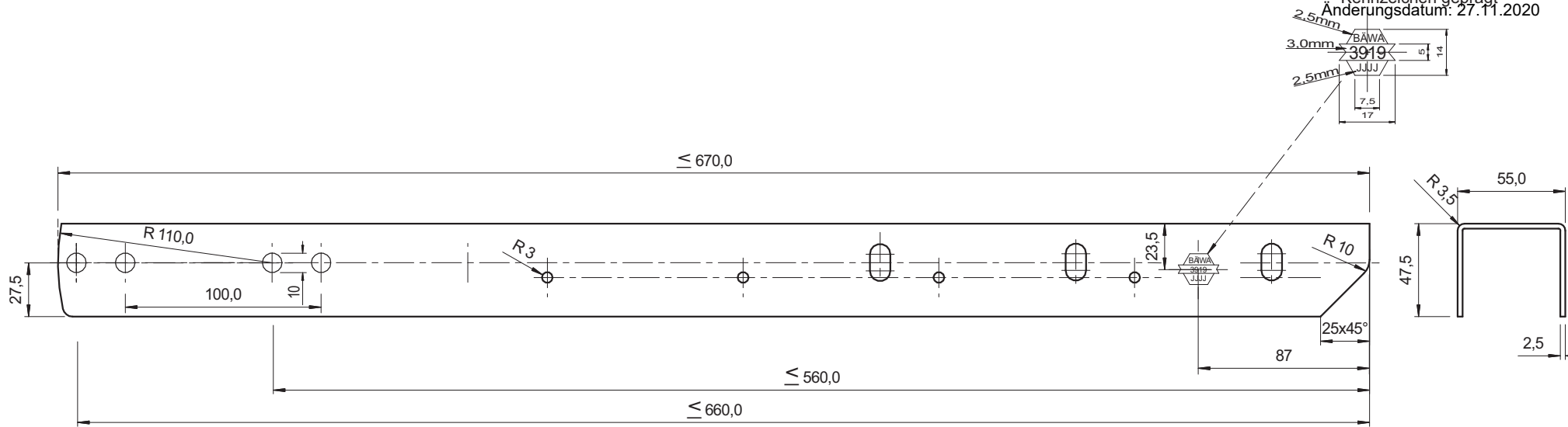
Änderungsnachweis		
Index	Datum	Name
"A"	07.10.2013	Bätzold

Grenzmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten							
von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über 120 bis 400	über 400 bis 1000	über 1000 bis 2000	über 2000 bis 4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0
für gebrochene Kanten				für Winkelmaße			
von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über 10 bis 50	über 50 bis 120	über 120 bis 400	über 400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0
sonstige Bemerkungen							

Erstellt 06.01.1995 Kottmann
Geprüft und freigegeben 15.01.1995 Bätzold
Norm
Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

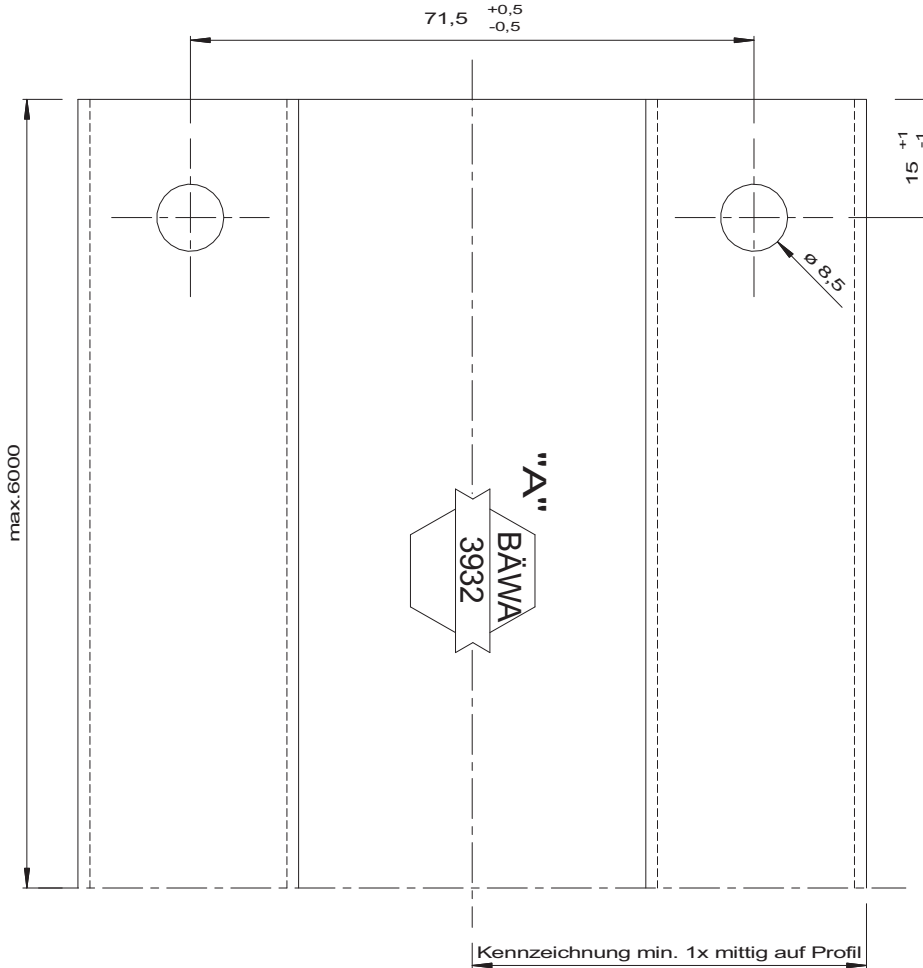
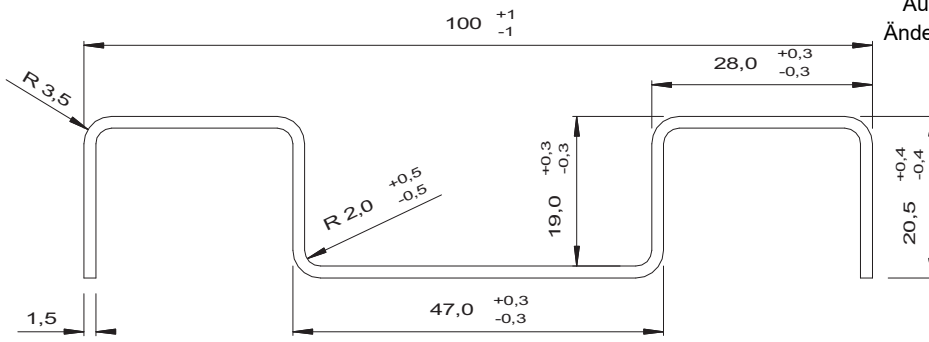
Datum Name
Artikel-Bezeichnung
Halte-U-Schiene Ausführung 3920
Längen siehe Tabelle
Kennzeichnung:
BÄWA 3920 (+ Prod.-Jahr)
Identnummer 3920
Artikel-Nr. siehe Tabelle
Zg.-Nummer 3920-0700-0-A

ECE R73 Typ 3982/M/E1 : Genehmigung Nr. 010082
R73 E1*73R01/02*0082*02
Seite 6 von 15



ECE R73 Typ 3982/ME1 ; Genehmigung N.r. 010082 R73

Änderungsnachweis "F" "E" "D" "C" "B" "A" 24.09.2014 Bätzold Index Datum Name		Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.		Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m		Oberfläche		Maßstab 1 : 3 Gewicht: ~1,8 kg Werkstoff DD11 oder ähnlich Abmessung 140x2,5	
		Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 30 über 30 bis 120 über 120 bis 400 über 400 bis 1000 über 1000 bis 2000 über 2000 bis 4000 ±0,2 ±0,3 ±0,5 ±0,8 ±1,2 ±2,0 ±3,0 ±4,0		Datum Name Bearbeitet 29.08.2013 Kottmann Geprüft und freigegeben 29.08.2013 Bätzold		Artikel-Bezeichnung Halte-U-Schiene Ausführung 3919 Kennzeichnung: BÄWA 3919 (+ Prod.-Jahr)		Identnummer 3919 Artikel-Nr. 3919/0670/0 Zg.-Nummer 3919-0670-0-A	
		für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3 über 3 bis 6 bis 10 bis 30 über 30 bis 50 über 50 bis 120 über 120 bis 400 über 400 ±0,2 ±0,3 ±0,5 ±0,8 ±1,2 ±2,0 ±3,0 ±4,0		für Winkelmaße über 10 über 50 über 120 über 400 ±3,0 ±4,0		Norm Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik			
		sonstige Bemerkungen		BAWA					

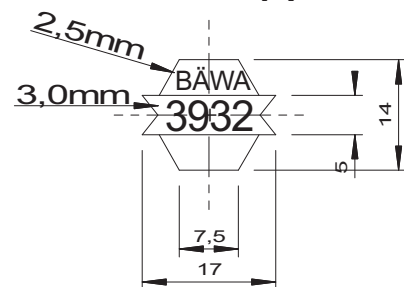


Kennzeichen geprägt
 "A"

Lochbild nur an einer Profilseite eingebracht,
 Lage der Kennzeichnung mittig des Profils.
 Prägtiefe ca. 0,3mm

Hinweis:

Bei Einkürzen des Profils muss die Kennzeichnung (Prägung)
 mindestens 1x sichtbar erhalten bleiben!

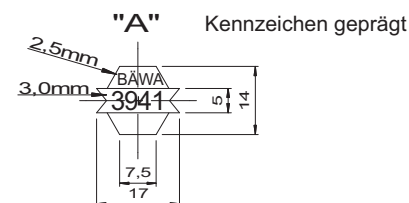
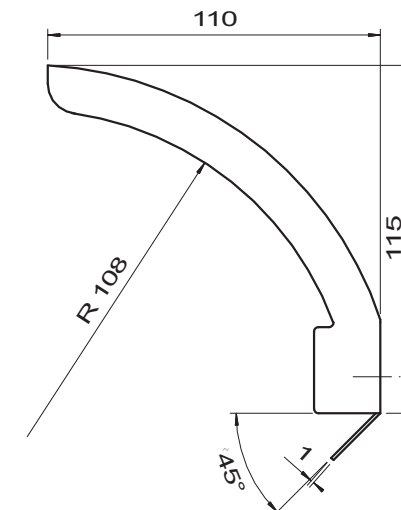
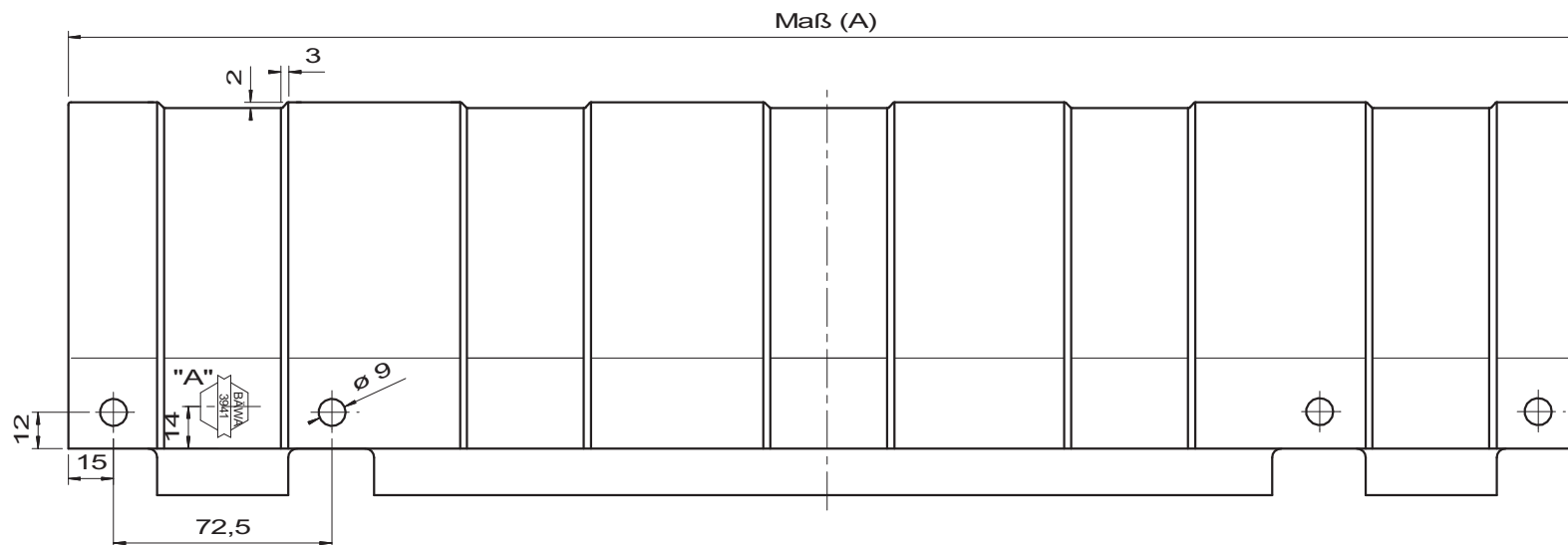


Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.		Maße o. Toleranzangabe nach: DIN 7168m	Oberfläche min. sendzimir verzinkt 275MA	Maßstab 1 : 1 Gewicht: 1,9 kg/m
Erstellt 24.02.2004		Datum	Name	Werkstoff St.02 oder ähnlich
Geprüft und freigegeben 24.02.2004		24.02.2004	Bätzold	Abmessung 100x20x1,5
Norm		Artikel-Bezeichnung Längsprofil bis 6000mm		
Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		Ausführung 3932		
sonstige Bemerkungen		Kennzeichnung: BÄWA 3932		
		Identnummer 3932		
		Artikel-Nr. 3932		
		Zg.-Nummer 3932-A		

Änderungsnachweis		
Index	Datum	Name
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	09.10.2013	Bätzold

Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten						
von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über 120 bis 400	über 400 bis 1000	über 1000 bis 2000
+0,2	+0,3	+0,5	+0,8	+1,2	+2,0	+3,0
-0,2	-0,3	-0,5	-0,8	-1,2	-2,0	-3,0
für gebrochene Kanten			für Winkelmaße			
von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über 10 bis 50	über 50 bis 120	über 120 bis 400
+0,2	+0,3	+0,5	+0,8	+1,2	+2,0	+3,0
-0,2	-0,3	-0,5	-0,8	-1,2	-2,0	-3,0

R73 E1*73R01/02*0082*02



Bezeichnung	Maß A	Ken nzeichnung / Art.-Nr.
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	502,5mm....394 1	/ 3941/0500
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	402,5mm....394 1	/ 3941/0400
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	302,5mm....394 1	/ 3941/0300
Abschlusskappe vorne StahlTyp 3941	102,5mm....394 1	/ 3941/0100

Normteile zur Befestigung der Kappe am Stahlprofil:

Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm
4	Rundkopfschraube mit Innensechskant	M8 x 16	DIN7380
4	Stop Mutter	M8	DIN985

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung Ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.	Maße o. Toleranzangabe nach : DIN 7168m	Oberfläche	Maßstab 1 : 2,5 Gewicht: ~0,825 kg	
			Werkstoff DD11 oder ähnlich	
			Abmessung 204x1 (1,5)	
			Erstellt	10.05.1995
			Geprüft und freigegeben	12.05.1995
			Datum	Name
			Artikel-Bezeichnung	
			Abschlusskappe vorne Stahl	
			Ausführung 3941 (siehe Tabelle)	
			Kennzeichnung	
			BÄWA 3941	
			Norm	Identnummer
			3941	
			Artikel-Nr.	siehe Tabelle
			Zg.-Nummer	3941-0500-A

Änderungsnachweis		
Index	Datum	Name
"F"		
"E"		
"D"		
"C"		
"B"		
"A"	09.10.2013	Bätzold

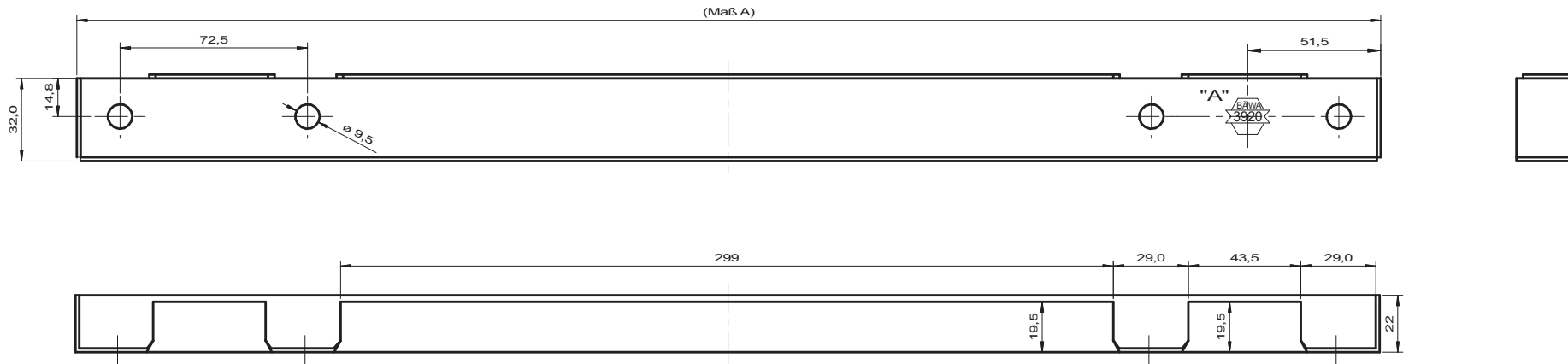
Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kan ten							
von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	über 30 bis 120	über 120 bis 400	über 400 bis 1000	über 1000 bis 2000	über 2000 bis 4000
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0
für gebrochene Kanten				für Winkelmaße			
von 0,5 bis 3	über 3 bis 6	über 6 bis 30	bis 10	über 10 bis 50	über 50 bis 120	über 120 bis 400	über 400
+/-0,2	+/-0,3	+/-0,5	+/-0,8	+/-1,2	+/-2,0	+/-3,0	+/-4,0
sonstige Bemerkungen							



Bätzold & Wagner
GmbH & Co KG
Nutzfahrzeugtechnik

ECE R73 Typ 3982/M/E1 : Genehmigung N. 010082

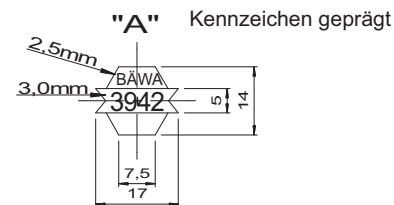
Seite 9 von 15




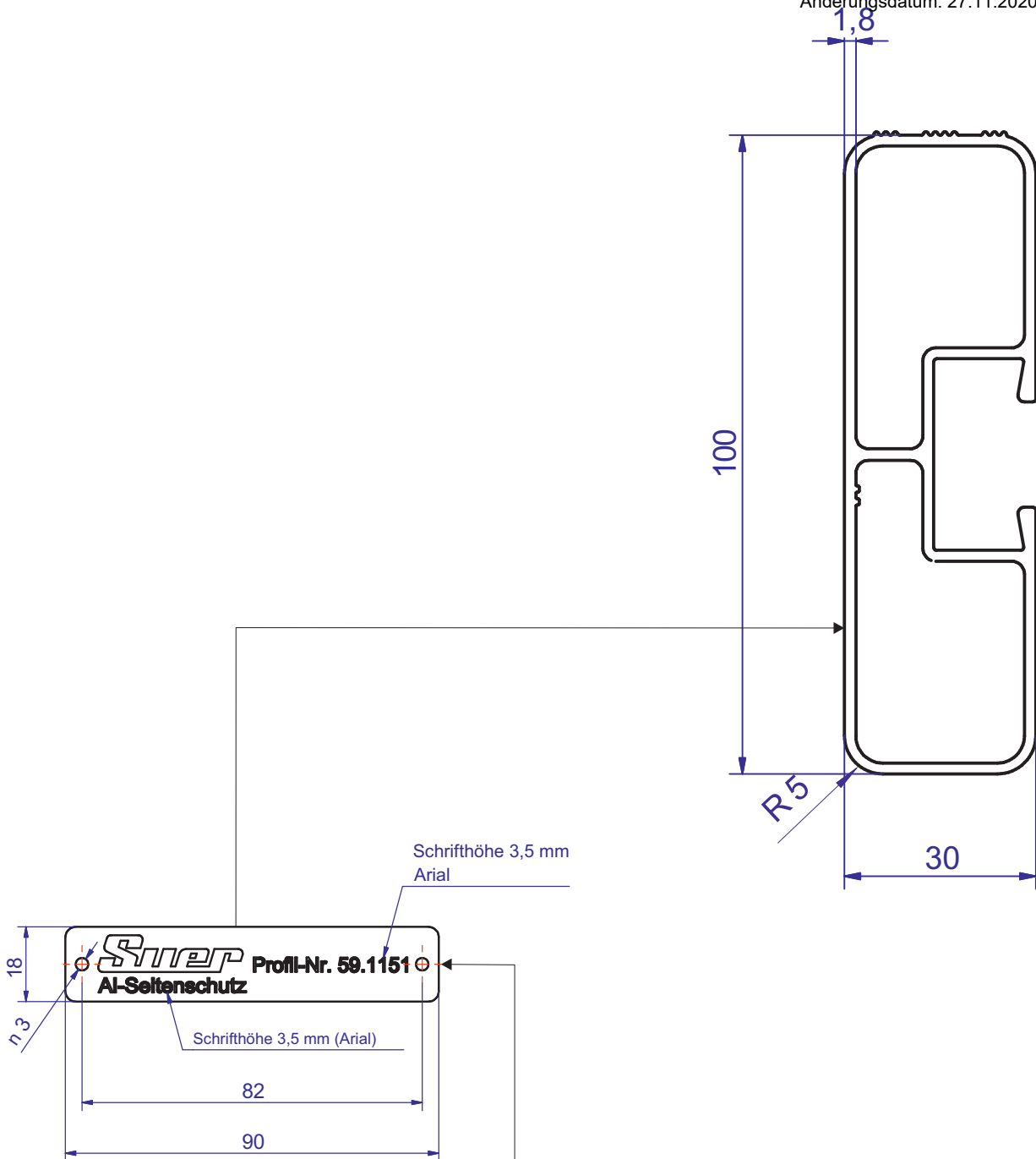
Bezeichnung	Maß A	Kennzeichnung / Art.-Nr.
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	504,5mm...3942	/ 3942/0500
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	404,5mm...3942	/ 3942/0400
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	304,5mm...3942	/ 3942/0300
Abschlusskappe hinten StahlTyp 3941	104,5mm...3942	/ 3942/0100

Normteile zur Befestigung der Kappe am Stahlprofil:

Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm
4	Rundkopfschraube mit Innensechskant	M8 x 16	DIN7380
4	Stop Mutter	M8	DIN985



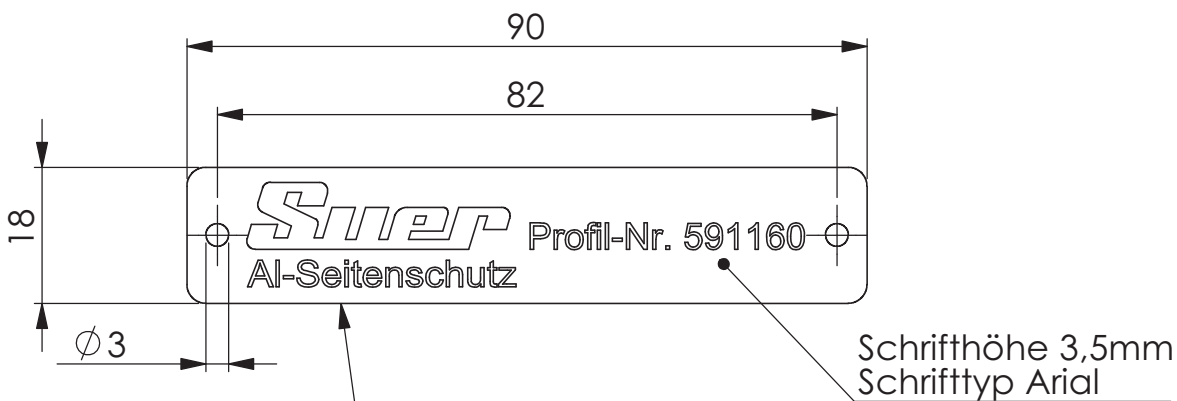
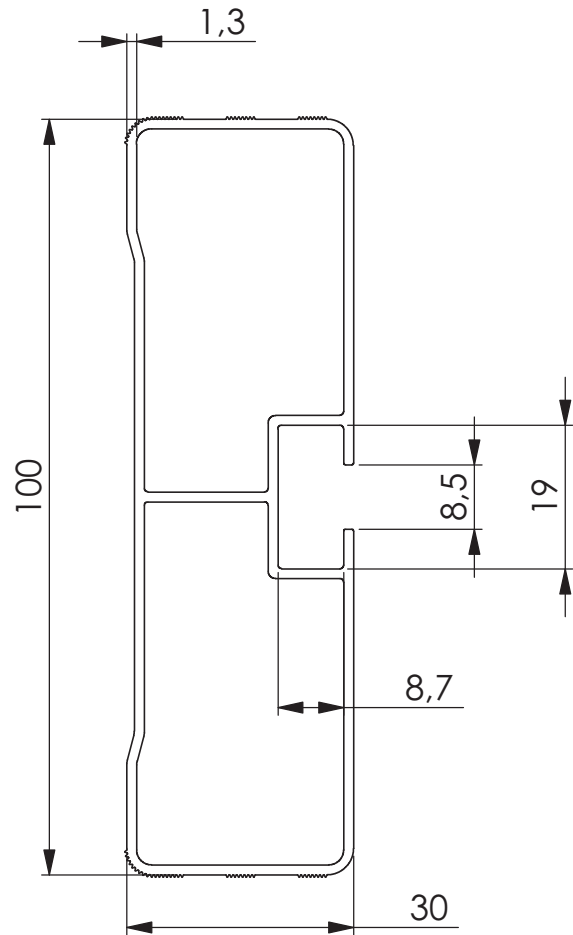
Änderungsnachweis		Maße o. Toleranzangabe nach:		Oberfläche		Maßstab 1:2,5 Gewicht: ~0,35 kg	
"F"		DIN 7168m				Werkstoff DD11 oder ähnlich	
"E"		Erstellt 10.05.1995		Name Kottmann		Artikel-Bezeichnung	
"D"		Geprüft und freigegeben 10.05.1995		Name Bätzold		Abschlusskappe hinten Stahl	
"C"		Norm				Ausführung 3942 (siehe Tabelle)	
"B"		sonstige Bemerkungen				Kennzeichnung:	
"A"	09.10.2013	Bätzold		Norm		BAWA 3942	
Index	Datum	Name		 Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		Identnummer 3942	
						Artikel-Nr. siehe Tabelle	
						Zg.-Nummer 3942-0500-A	



Die Kennzeichnung (Alublech) ist dauerhaft und sichtbar an der Aussenfläche jedes verbauten Längsprofils horizontal genietet ww. geklebt und darf nicht verändert werden.

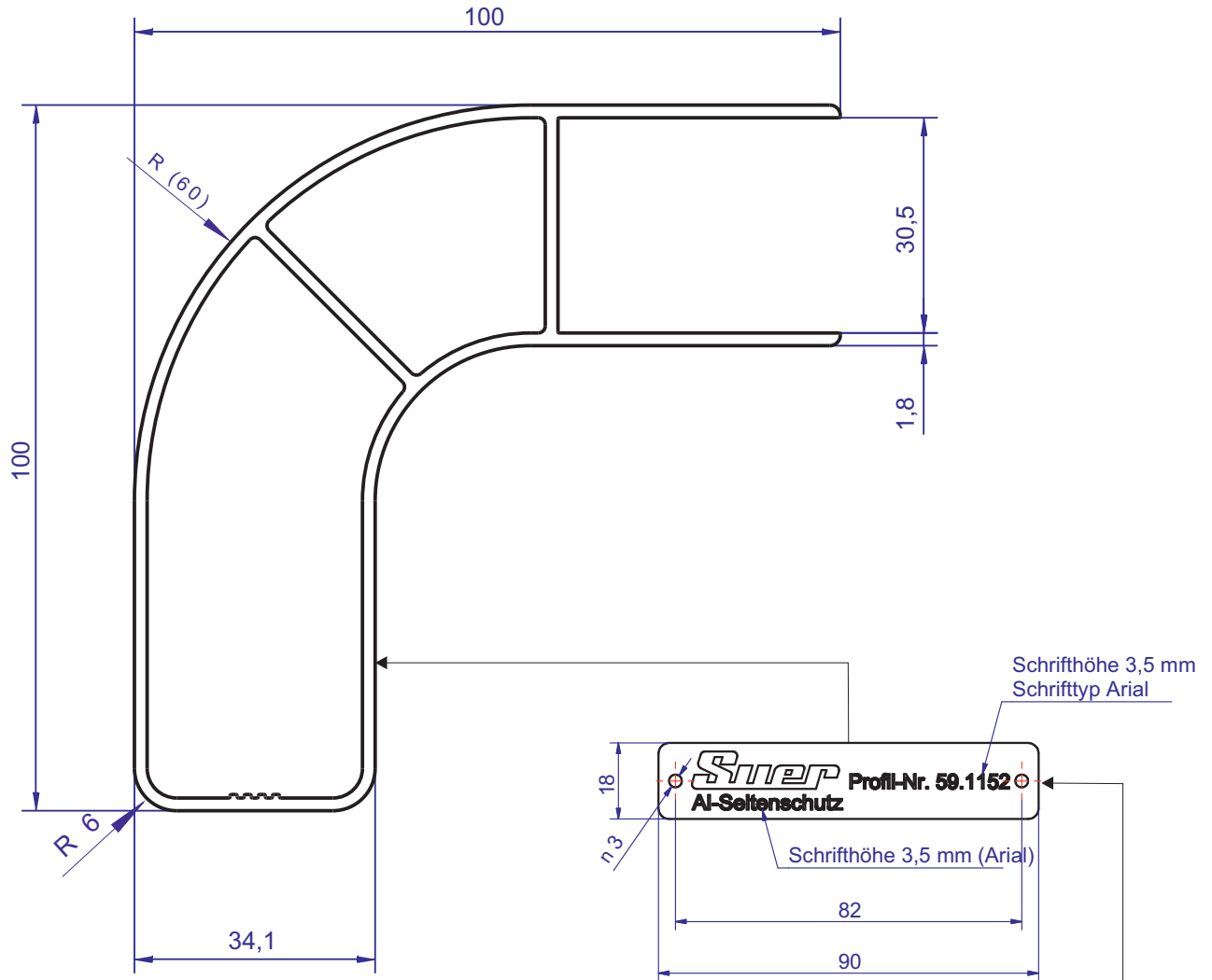
Änderungsnachweis von 0.5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 30 über 30 bis 120 über 120 bis 400 über 400 bis 1000 über 1000 bis 2000 über 2000 bis 4000 +/-0.2 +/-0.3 +/-0.5 +/-0.8 +/-1.2 +/-2.0 +/-3.0 +/-4.0 für gebrochene Kanten von 0.5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 10 über 10 bis 50 über 50 bis 120 über 120 bis 400 +/-0.2 +/-0.3 +/-0.5 +/-0.8 +/-1.2 +/-2.0 +/-3.0 +/-4.0 für Winkelmaße über 50 bis 120 über 120 bis 400 +/-2.0 +/-3.0 +/-4.0 sonstige Bemerkungen			Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.		Maße o. Toleranzangabe nach : ISO2768, T1 mittel		Oberfläche min.		Maßstab 1 : 1 Gewicht: 1,9 kg/m Werkstoff AlMgSi0,5F22 Abmessung 100x30x1,8	
			Datum 06.02.2004		Name Schalk		Artikel-Bezeichnung Längsprofil ALU		Geprüft und freigegeben 22.04.2004	
Norm			Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		Identnummer		Artikel-Nr. 591151		Zg.-Nummer 591151	
Index	Datum	Name								

R73 E1*73R01/02*0082*02



Die Kennzeichnung (Alublech) muss dauerhaft und sichtbar an der Aussenfläche jedes verbauten Längsprofils horizontal genietet ww. geklebt werden und darf nicht verändert werden.

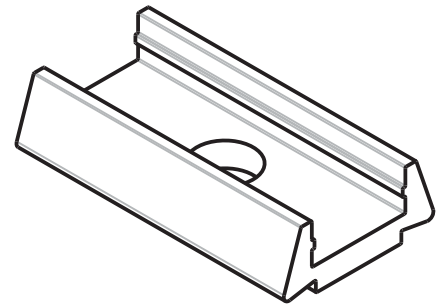
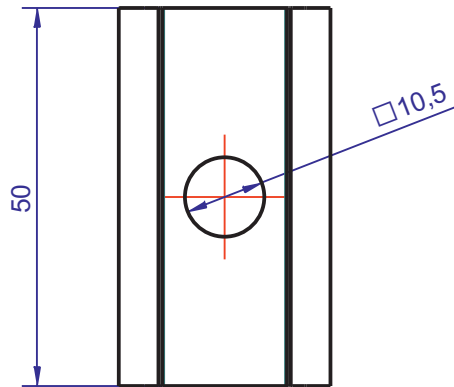
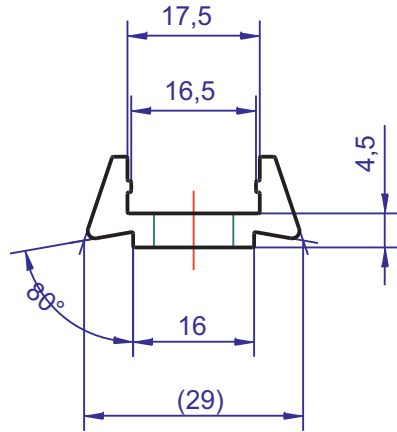
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage ohne schriftliche Genehmigung der ECE ist ausdrücklich untersagt. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten.			Fertigungs-Zeichnung! Nach Ausdruck unterliegt die Zeichnung dem Schutzrecht und darf nur für das anstehende Produktionslos verwendet werden. Zu jedem neuen Produktionsstart steht die aktuelle Zeichnung im System zur Verfügung.			Maßstab:1:1		
Änderungsnachweis			Oberfläche: Erstellt am/von 06.03.2020/ schalk Geprüft und freigegeben am/von 19.11.2020 / BAE Norm:			Bauteilgewicht: 1.05kg/m		
						Werkstoff-Nr.: AlMgSi0,5 F25		
"G" * * * "F" * * * "E" * * * "D" * * * "C" * * * "B" * * * "A" * * * Datum Name Bezeichnung						Artikel-Bezeichnung: ALU Schutzprofil 100 * 30, leicht, Ausführung 591160, Kennzeichnung: Typschild Seuer 591160		
						Identnummer: 591160		Blatt
						Art-Nr.:		1 (A4)
						Zg.-Nr. SU591160 2020		1 von 1




Die Kennzeichnung (Alublech) ist dauerhaft und sichtbar an der Innenfläche jeder verbauten Abschlusskappe (Einfassung) horizontal genietet ww. geklebt und darf nicht verändert werden.

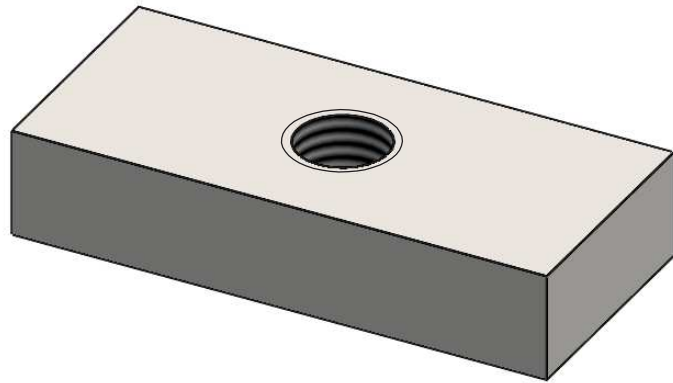
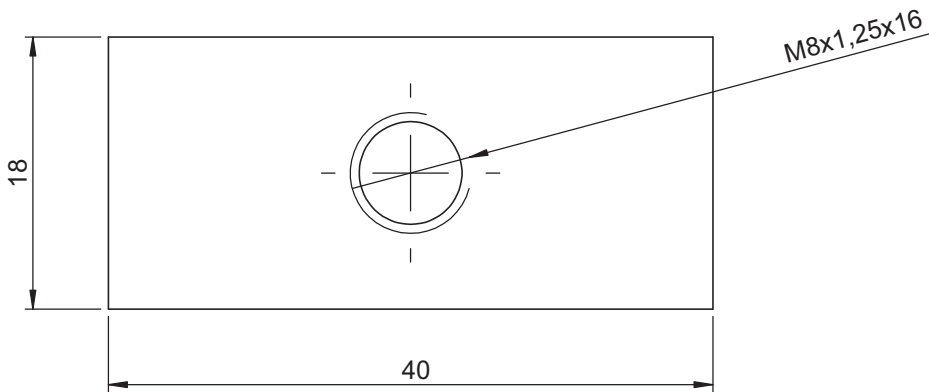
R73 E1*73R01/02*0082*02

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.			Maße o. Toleranzangabe nach:		Oberfläche min.	Maßstab 1 : 1 Gewicht: 1,9 kg/m	
			ISO2768, T1 mittel			Werkstoff AlMgSi0,5F25	
Änderungsnachweis			Datum		Name	Abmessung 100x100x34x1,8	
			Erstellt 05.03.2004			Artikel-Bezeichnung Abschlusskappe (Einfassung)ALU Ausführung 591152	
Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 30 über 30 bis 120 über 120 bis 400 über 400 bis 1000 über 1000 bis 2000 über 2000 bis 4000 +/-0,2 +/-0,3 +/-0,5 +/-0,8 +/-1,2 +/-2,0 +/-3,0 +/-4,0			Geprüft und freigegeben		Bätzold	Kennzeichnung: Typschild: Suer 591152	
			22.04.2004			Identnummer	
für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3 über 3 bis 30 über 30 bis 10 bis 10 über 10 bis 50 über 50 bis 120 über 120 bis 400 +/-0,2 +/-0,3 +/-0,5 +/-0,8 +/-1,2 +/-2,0 +/-3,0 +/-4,0			Norm		Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		
			sonstige Bemerkungen		Artikel-Nr.		591152
"F"			Zg.-Nummer		591152		
"E"							
"D"							
"C"							
"B"							
"A"							
Index	Datum	Name					




R73 E1*73R01/02*0082*02

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte im Falle einer Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.			Maße o. Toleranzangabe nach :		Oberfläche min.	Maßstab 1 : 1 Gewicht: 0,02 kg	
			ISO2768, T1 mittel			Werkstoff AlMgSi0,5F22	
Änderungs-nachweis			Datum		Name	Artikel-Bezeichnung	
			Erstellt 28.04.2014			Nutmstein (Klemmstück)ALU	
"F" "E" "D" "C" "B" "A" Index Datum Name			Geprüft und freigegeben		Bätzold	Ausführung 591086	
			29.04.2014			für Klemmung Längsprofil	
Grenzabmaße für Längenmaße außer für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 30 über 30 bis 120 über 120 bis 400 über 400 bis 1000 über 1000 bis 2000 über 2000 bis 4000 +/-0,2 +/-0,3 +/-0,5 +/-0,8 +/-1,2 +/-2,0 +/-3,0 +/-4,0 für gebrochene Kanten von 0,5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 10 über 10 bis 50 über 50 bis 120 über 120 bis 400 +/-0,2 +/-0,3 +/-0,5 +/-0,8 +/-1,2 +/-2,0 +/-3,0 +/-4,0 für Winkelmaße von 0,5 bis 3 über 3 bis 6 über 6 bis 10 über 10 bis 50 über 50 bis 120 über 120 bis 400 +/-0,2 +/-0,3 +/-0,5 +/-0,8 +/-1,2 +/-2,0 +/-3,0 +/-4,0 sonstige Bemerkungen			Norm		Identnummer		
			 Bätzold & Wagner GmbH & Co KG Nutzfahrzeugtechnik		Artikel-Nr.		3962/ALU
			Zg.-Nummer		591086		



R73 E1*73R01/02*0082*02

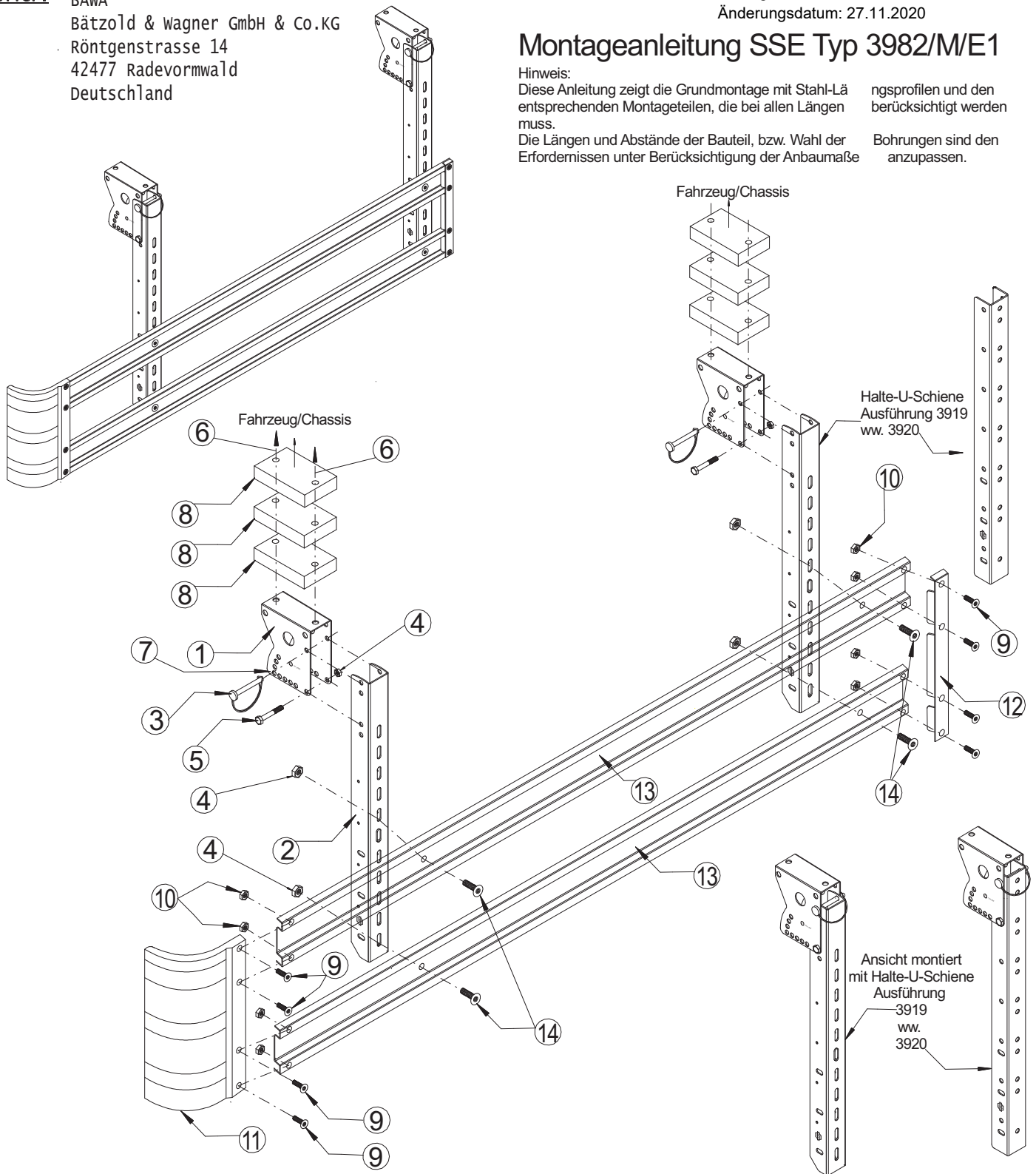
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage ohne schriftliche Genehmigung der ECE ist ausdrücklich untersagt. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten.			Fertigungs-Zeichnung! Nach Ausdruck unterliegt die Zeichnung nicht dem Nachdruck. Sie ist nur für das anstehende Produktionslos zu verwenden. Zu jedem neuen Produktionsstart steht die aktuelle Zeichnung im System zur Verfügung.			Maßstab: 2:1		Oberfläche: verzinkt		Bauteilgewicht: 0.04kg		
Änderungsnachweis						Erstellt am/von 05.11.2020/ Schalk		Werkstoff-Nr.: S235JRG2				
"G" * * *						Geprüft und freigegeben am/von 19.11.2020 / BAE		Artikel-Bezeichnung: Suer Klemmstück-Gewindeplatte 40x18x8-M8 für Suer Seitenschutzprofil 591160				
"F" * * *						Norm:				Identnummer:		Blatt
"E" * * *								Art-Nr.: 500591165		1 (A4)		
"D" * * *								Zg.-Nr: SU591165		1 von 1		
"C" * * *												
"B" * * *												
"A" * * *												
Datum	Name	Bezeichnung										

Hersteller:

BÄWA
Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
Röntgenstrasse 14
42477 Radevormwald
Deutschland

Montageanleitung SSE Typ 3982/M/E1

Hinweis:
Diese Anleitung zeigt die Grundmontage mit Stahl-Längsprofilen und den entsprechenden Montageteilen, die bei allen Längen berücksichtigt werden muss.
Die Längen und Abstände der Bauteile, bzw. Wahl der Bohrungen sind den Erfordernissen unter Berücksichtigung der Anbaumaße anzupassen.



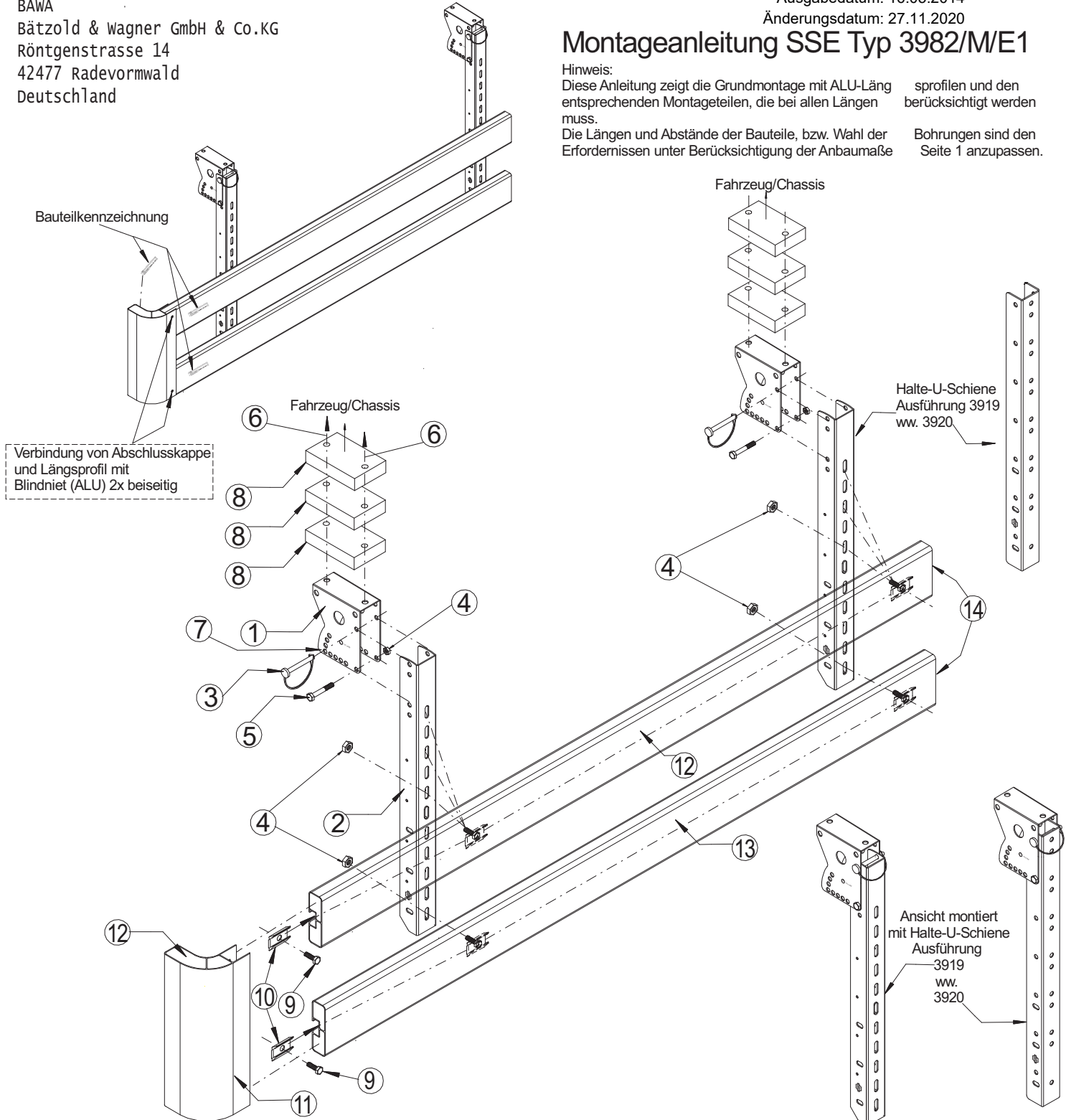
R73 E1*73R01/02*0082*02

Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.	Kennzeichnung
1	Konsole "Mini" Ausführung 3981-M.....	3981/M/0.....	BÄWA 3981-M und E1 73R-010082
2	Halte-U-Schiene: Ausführung 3920 / 700mm (600,500,400,300)..... alternativ Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer.....	3920/0700/0/VZ..... 3919/0670/0/VZ.....	BÄWA 3920 BÄWA 3919
3	Sicherungsstecker (Klappstecker) verzinkt 10mm		
4	Stop Mutter verzinkt M10 / DIN985.....	N985/M10/VZ	
5	Sechskantschraube verzinkt M10x70 DIN931 (Anzugsmoment 9-11Nm).....	N931/M10070/VZ	
6	Schraube M12 (2x) zur Befestigung am Fahrzeug, (empfohlenes Anzugsmoment 30Nm)		
7	Lochbild zur Sicherung der Klappfunktion		
8	Mögliche Nutzung von bis zu 3St. vorgefertigte Siebdruckplatten..... (je 30mm bis max.90mm) als Erweiterung der Nutzlänge Ausführung 3982/DP	3982/DP	
9	Rundkopfschraube mit Innensechskant verzinkt M8 x 16 / DIN7380.....	N7380/M0816/VZ	
10	Stop Mutter verzinkt M8 / DIN985.....	N985/M10/VZ	
11	Abschlusskappe vorne Ausführung 3941 / 500mm (400,300,100).....	3941/0500/0/VZ.....	BÄWA 3941
12	Abschlusskappe hinten Ausführung 3942 / 500mm (400,300,100).....	3942/0500/0/VZ.....	BÄWA 3942
13	Längsprofil Stahl Ausführung 3932 / 6000mm (3900,3500,3000,2500,2000).....	3932/6000/0/VZ.....	BÄWA 3932
14	Rundkopfschraube mit Innensechskant verzinkt M10 x 20 / DIN7380.....	N7380/M1020/VZ	

BÄWA
 Bätzold & Wagner GmbH & Co.KG
 Röntgenstrasse 14
 42477 Radevormwald
 Deutschland

Montageanleitung SSE Typ 3982/M/E1

Hinweis:
 Diese Anleitung zeigt die Grundmontage mit ALU-Längsprofilen und den entsprechenden Montageteilen, die bei allen Längen berücksichtigt werden muss.
 Die Längen und Abstände der Bauteile, bzw. Wahl der Bohrungen sind den Erfordernissen unter Berücksichtigung der Anbaumaße Seite 1 anzupassen.



Pos.	Bezeichnung	Art.-Nr.	Kennzeichnung
1	Konsole "Mini" Ausführung 3981-M.....	3981/M/0.....	BÄWA 3981-M und E1 73R-010082
2	Halte-U-Schiene: Ausführung 3920 / 700mm (600,500,400,300).....	3920/0700/0/VZ.....	BÄWA 3920 alternativ Ausführung 3919 = 670mm oder kürzer.....
3	Sicherungsstecker (Klappstecker) verzinkt 10mm	N985/M10/VZ	BÄWA 3919
4	Stop Mutter verzinkt M10 / DIN985.....	N985/M10/VZ	
5	Sechskantschraube verzinkt M10x70 DIN931 (Anzugsmoment 9-11Nm).....	N931/M10070/VZ	
6	Schraube M12 (2x) zur Befestigung am Fahrzeug, (empfohlenes Anzugsmoment 30Nm)		
7	Lochbild zur Sicherung der Klappfunktion		
8	Mögliche Nutzung von bis zu 3St. vorgefertigte Siebdruckplatten.....	3982/DP	
9	Ausführung 3982/DP Sechslantschraube verzinkt M10 für Nutstein 591086, M8 für Nutstein 591165		
10	Nutstein (Klemmstück) 591086 zur Befestigung von Längsprofil.....	3962/ALU	
11	alternativ: Nutstein (Klemmstück) 591165 zur Befestigung von Längsprofil "light".....	591165	
12	Abschlusskappe vorne Ausführung 591152.....	591152.....	Suer 59.1152
13	Abdeckkappe aus Kunststoff möglich (keine Vorschrift).....	380561227	
14	Längsprofil ALU Ausführung 591151.....		Suer 59.1151
15	alternativ: Längsprofil ALU "light" Ausführung 591160.....	591160.....	Suer 59.1160
16	Abdeckkappe aus Kunststoff möglich (keine Vorschrift).....	380561226	

R73 E1*73R01/02*0082*02